



V70
XC70

WEB EDITION
QUICK GUIDE

BENVENUTO NELLA TUA NUOVA VOLVO!

Questa brochure presenta alcune delle funzioni più utilizzate dell'automobile. Il manuale del proprietario e gli altri manuali contengono informazioni importanti, compresi tutti gli avvertimenti e le norme di sicurezza.

Ecco cosa stanno ad indicare i seguenti simboli:

- 1** Nelle immagini panoramiche sono evidenziate varie parti.
- 1** Istruzioni passo-passo.
- 1** È molto importante leggere il manuale del proprietario.
- ⚠️ ⓘ ⓘ** Le informazioni importanti, gli avvertimenti e le norme di sicurezza da leggere sono riportati nell'ultima pagina.

Gli optional sono contrassegnati da un asterisco *.

Maggiori informazioni sull'automobile sono disponibili anche al sito www.volvocars.com.

01 Accensione e guida

Chiave telecomando
Sistema Keyless*
Accendere e spegnere il motore
Freno di stazionamento
Tergicristalli

04 Funzioni dell'automobile

Comando climatizzatore
Comando luci
Quadro strumenti
Impianto Infotainment
Telefono*
Apparecchio audio esterno
Pulsanti nella consolle centrale
Impostazioni nel menu

02 Funzioni di supporto al conducente

BLIS*
Funzione Start/Stop*
Protezione pedoni*

05 Consigli

Rifornimento
Cura dell'automobile
Aprire tutti i finestrini
Vani di custodia
Prese AUX/USB* e da 12 V

03 Ambiente di guida

Regolazione del sedile
Regolazione del volante
Tettuccio apribile*
Portellone eletrocomandato*



- 1 Sblocca le portiere e il portello disattivando contemporaneamente l'antifurto*. Impostabile in **MY CAR**.
- 2 Blocca le portiere e il portello, attivando l'antifurto.
- 3 Illuminazione di sicurezza.
- 4 Una pressione sblocca il portello, una pressione prolungata apre il portello elettrocomandato*.
- 5 Informazioni* sull'auto.
- 6 Funzione antipanico

Nella chiave telecomando si possono memorizzare impostazioni relative, tra l'altro, a specchi retrovisori esterni e sedile del conducente elettrocomandato*, vedere il manuale del proprietario.



Che cosa indicano le spie nella chiave telecomando*?

- 1 Luce verde fissa: L'automobile è bloccata.
- 2 Luce gialla fissa: L'automobile è sbloccata.
- 3 Luce rossa fissa: L'antifurto è intervenuto.
- 4 Luce rossa lampeggiante alternata fra le due spie: L'antifurto è intervenuto da meno di 5 minuti.



Come funziona il sistema Keyless*?

La chiave può ad esempio rimanere sempre in tasca.

Bloccare l'automobile e inserire l'antifurto

- Premere il pulsante nero sulla parte posteriore della maniglia.

Sbloccaggio e disinserimento dell'antifurto

- Afferrare la maniglia di una portiera e aprirla normalmente o premere leggermente la piastra gommata del portellone.





Come avviare il motore?

- 1 Ficcare il telecomando nel blocchetto di avviamento.
- 2 Premere il pedale della frizione o del freno.
- 3 Premere brevemente il pulsante **START/STOP ENGINE** e rilasciarlo – il motore si accende.



Come si spegne il motore?

- 1 Premere brevemente il pulsante **START/STOP ENGINE** – il motore si spegne.
- 2 Estrarre la chiave telecomando dal blocchetto di accensione.



Come si usa il freno di stazionamento?

Inserimento

- 1 Premere il pedale dei freni di servizio.
- 2 Premere il comando **PUSH LOCK/PULL RELEASE** – la spia di allarme sul quadro strumenti inizia a lampeggiare. Quando si accende con luce fissa, il freno di stazionamento è inserito.
- 3 Rilasciare il pedale dei freni di servizio.

Disinserimento

- 1 Premere il pedale dei freni di servizio.
- 2 Tirare il comando **PUSH LOCK/PULL RELEASE**.

Come si avviano i tergilustri e il sensore pioggia*?

01

Portare la leva verso il basso per avviare i tergilustri del parabrezza e verso l'alto per azionare un ciclo singolo dei tergilustri.



1 Sensore pioggia On/Off.

2 Regola la sensibilità del sensore o l'intervallo.

3 Tergilunotto - intermittenza/ normale.

A cosa serve il sistema BLIS*?

02

Blind Spot Information System segnala veicoli nell'angolo cieco.

- Il BLIS si attiva all'accensione del motore e può essere disattivato/riattivato premendo il pulsante.



Come si utilizza la funzione Start/Stop*?

02

Cambio manuale

Spegnere il motore: premere il pedale della frizione, portare la leva selettrice in folle e rilasciare il pedale della frizione.

Avviare il motore: Premere il pedale della frizione.

Cambio automatico

Arrestare il motore: Fermare l'auto con i freni di servizio e mantenere poi la pressione sul pedale freno.

Accendere il motore: rilasciare il pedale del freno.

L'accensione della spia nel pulsante indica che la funzione è attiva.





L'automobile è dotata di indicatore di collisione con freno automatico e rilevamento di ciclisti e pedoni, progettato per avvertire il conducente in caso di rischio di collisione con veicoli, ciclisti e pedoni, frenare e/o fermare completamente l'automobile.

È solamente un ausilio e non funziona in tutte le situazioni - ad esempio non è in grado di rilevare ciclisti che provengono lateralmente, pedoni di altezza inferiore a 80 cm o parzialmente coperti.



È importante comprendere a pieno le modalità di questa funzione - vedere il manuale del proprietario.



Come impostare il sedile?

- 1 Regolazione in altezza del bordo anteriore del cuscino.
- 2 Regolazione in altezza del sedile.
- 3 Spostare il sedile avanti/indietro.
- 4 Inclinare lo schienale.
- 5 Memorizzare le impostazioni del sedile elettrocomandato.
- 6 Pulsanti di memoria per il sedile elettrocomandato*.



Memorizzazione dell'impostazione:

Tenendo premuto il pulsante di memorizzazione dell'impostazione, premere uno dei pulsanti di memoria.



Nella chiave telecomando* possono essere memorizzate anche le regolazioni del sedile elettrocomandato - vedere il manuale del proprietario.





Come funziona il tettuccio apribile*?

- A** Apertura completa automatica.
- B** Apertura manuale.
- C** Chiusura manuale.
- D** Chiusura completa automatica.
- E** Apertura in posizione di ventilazione.
- F** Chiusura in posizione di ventilazione.



Come aprire e chiudere il portello elettrico*? 03

Apertura

- Premere leggermente sulla piastra sensibile gommata sotto la maniglia esterna. In alternativa, premere a lungo il pulsante del quadro luci o della chiave telecomando finché il portello non inizia ad aprirsi.

Chiusura

- Premere il pulsante: il portello si chiude automaticamente.

Il portello può anche essere aperto/chiuso manualmente.



Come si regola la temperatura?

- 1 Ruotare per impostare la temperatura individuale sulla parte sinistra/destra dell'abitacolo. Lo schermo mostra la temperatura selezionata.
- 2 Premere **AUTO** per la regolazione automatica della distribuzione dell'aria e delle altre funzioni. Lo schermo mostra **AUTOCLIMAT**.



Come si sbrina il parabrezza?

- 1 Premere per attivare il riscaldamento elettrico del parabrezza* - la spia (1) sullo schermo si accende.
- 2 Un'ulteriore pressione attiva anche il flusso d'aria massimo verso parabrezza e finestrini - le spie (1) e (2) si accendono.
- 3 Un'ulteriore pressione disattiva entrambe le funzioni - tutte le spie si spengono.

Modelli senza riscaldamento elettrico: Premere per attivare/disattivare il flusso d'aria.

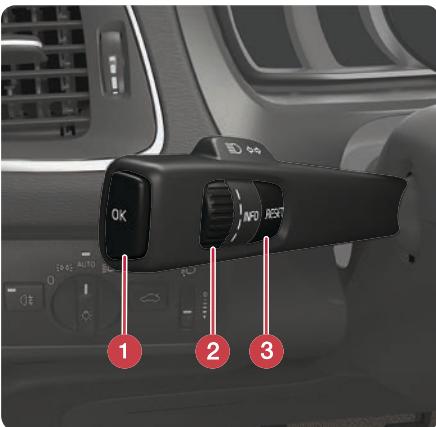


Come funziona la modalità automatica del comando luci?

In modalità **AUTO** si hanno le seguenti alternative:

- Le luci di marcia commutano automaticamente fra luci diurne e anabbaglianti.
- Gli anabbaglianti possono essere attivati quando gli anabbaglianti sono accesi.
- Si possono utilizzare gli anabbaglianti attivi (AHB)* che attenuano e attivano automaticamente gli anabbaglianti.
- La funzione di rilevamento galleria* è attivata.





Come si azzerà il contachilometri parziale? 04

- 1 Visualizzare il contachilometri parziale **T1** oppure **T2** con la rotella della leva sinistra del volante.
- 2 Tenere premuto **RESET** per azzerare il contachilometri parziale visualizzato.



Come si modifica l'aspetto del quadro strumenti? 04

Con il quadro strumenti digitale* si possono selezionare diversi temi, ad esempio Performance oppure Eco.

Per cambiare tema:

- 1 Premere il pulsante **OK** sulla leva sinistra del volante quando il motore è acceso.
- 2 Girare la rotella della leva per selezionare l'opzione di menu **Temi** e premere **OK**.
- 3 Girare la rotella per selezionare il tema e premere **OK** per confermare.

Il tema è memorizzato* nella chiave telecomando – vedere il manuale del proprietario.





Il quadro strumenti mostra i chilometri di autonomia indicativi calcolati sulla base delle condizioni di guida precedenti e della quantità di carburante nel serbatoio.

Quando appare "---- km" non è garantita alcuna autonomia residua. Fare rifornimento al più presto. La figura mostra il quadro strumenti digitale*.



Quadro strumenti analogico – vedere il manuale del proprietario.



Come si naviga nell'impianto Infotainment? **04**

- 1 Premere **RADIO, MEDIA, MY CAR, NAV*** o **TEL*** per selezionare la fonte principale.
- 2 Premere **OK/MENU** o la rotella* al volante per accedere al menu principale della fonte selezionata.
- 3 Ruotare **TUNE** o la rotella per navigare nei menu.
- 4 Premere su **OK/MENU** o sulla rotella per effettuare una selezione nei menu.

Premere brevemente **EXIT** per tornare indietro nel menu, disattivare una funzione o cancellare i caratteri inseriti.

Tenere premuto **EXIT** per tornare alla videata normale o, da quest'ultima, alla videata della fonte principale.

Consigli:

Per accedere al menu delle scorciatoie in modalità NAV o TEL, premere una volta su **NAV** o **TEL**. Premere nuovamente per ritornare alla videata normale.



Come si attiva e disattiva Impianto Infotainment? 04



- 1 Premere brevemente per attivare l'impianto.
- 2 Premere a lungo (fino allo spegnimento dello schermo) per disattivare.

Premere brevemente per disattivare l'audio (MUTE) - un'ulteriore pressione lo riattiva.

Notare che l'impianto Sensus (incl. le funzioni per navigatore* e cellulare*) si accende/spegne in blocco.

Come si collega un telefono Bluetooth®? 04



- 1 Premere **TEL*** nel quadro centrale.
- 2 Rendere ricercabile/visibile l'unità esterna tramite Bluetooth®.
- 3 Premere su **OK/MENU** e attenersi alle istruzioni sullo schermo. Ora l'apparecchio è collegato e può essere gestito dall'auto.

In seguito, il cellulare si collegherà automaticamente all'automobile.



Se il collegamento fallisce, vedere il manuale del proprietario.

Come si effettua una chiamata? 04



- 1 Premere **TEL*** nel quadro centrale.
- 2 Inserire il numero desiderato oppure girare la rotella al volante verso il basso per accedere alla rubrica o verso l'alto per accedere al registro chiamate.
- 3 Premere la rotella per effettuare la chiamata.

La chiamata si conclude premendo **EXIT**.

Per altri modi di effettuare una chiamata, vedere il manuale del proprietario.





Come si risponde a una chiamata*?

04

- Premere sulla rotella per accettare le telefonate in arrivo.

Premere **EXIT** per rifiutare/terminare una chiamata.



Per altri modi di rispondere a una chiamata, vedere il manuale del proprietario.



Come si collega un'unità audio esterna?

04

- 1 Collegare un'unità esterna all'ingresso AUX o USB* nel quadro centrale.
- 2 Premere **MEDIA**.
- 3 Ruotare **TUNE** sulla fonte audio desiderata.
- 4 Premere **OK/MENU**.



Per altri collegamenti dell'unità esterna, vedere il manuale del proprietario.



Come si inserisce una destinazione GPS*?

04

- 1 Premere **NAV** per attivare il sistema di navigazione – appare una mappa.
- 2 Premere nuovamente **NAV** e selezionare **Indica indirizzo** con **OK/MENU**.
- 3 Inserire uno o più criteri di ricerca con la rotella di scrittura o con la tastiera numerica nel quadro centrale.
- 4 Selezionare poi **Indica come destinazione unica** oppure **Aggiungi come tappa** e premere **OK/MENU**.

Per ulteriori informazioni e differenze fra i mercati in merito alla navigazione, vedere il supplemento separato*.



Il menu **MY CAR** permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui l'impostazione di orologio, specchi retrovisori esterni e serrature.

Per i pulsanti da utilizzare, vedere il paragrafo precedente "Come si naviga nell'impianto Infotainment?".



Come si regola l'orologio?

04

- 1 Selezionare **Impostazioni > Opzioni del sistema > Tempo** in **MY CAR**.
- 2 Premere **OK/MENU** per attivare la casella dell'ora. Ruotare **TUNE** per impostare l'ora e premere **OK/MENU** per disattivare.
- 3 Ruotare **TUNE** per evidenziare la finestra dei minuti e premere **OK/MENU**. Ruotare **TUNE** per impostare i minuti e premere **OK/MENU** per disattivare.
- 4 Ruotare **TUNE** per selezionare **OK** e premere **OK/MENU**.



Come si effettua il rifornimento?

05

- Premere il pulsante sul quadro luci per aprire lo sportello del serbatoio - lo sportello si apre al rilascio del pulsante.

La freccia sulla spia sul quadro strumenti indica il lato dell'automobile in cui si trova il tappo del serbatoio.





Il lavaggio a mano è più delicato di quello automatico sulla vernice. Inoltre la vernice nuova è più sensibile. Per i primi mesi, si consiglia quindi di lavare l'automobile a mano.

Utilizzare acqua pulita e una spugna. Sporcizia e pietrisco possono graffiare la vernice.

**Come si puliscono gli interni in pelle*?**

La pelle deve essere pulita regolarmente per mantenerne inalterato l'aspetto. Si raccomanda quindi di trattare gli interni in pelle con il kit Volvo Leather Care 1-4 volte all'anno. Il kit Volvo Leather Care è disponibile presso i concessionari Volvo.

**Come si aprono tutti i finestrini contemporaneamente?****Chiave telecomando** (vedere figura)

- Premere a lungo il pulsante di sbloccaggio della chiave telecomando per aprire tutti i finestrini* contemporaneamente.

Chiusura centralizzata

- Premere a lungo il pulsante della chiusura centralizzata nella portiera del conducente per aprire tutti i finestrini* contemporaneamente.



Qui sono mostrati alcuni dei vani di custodia dell'auto.



Il manuale del proprietario mostra alcuni vani portaoggetti.

**Dove si trovano le prese AUX/USB* e da 12 V? 05**

Affinché le prese da 12 V nell'abitacolo funzionino, la chiave telecomando deve trovarsi almeno in posizione **I**. La presa da 12 V* nel bagagliaio è sempre attiva.



Come funziona il sistema Keyless*?

 La funzione Keyless può essere disturbata da campi e schermi elettromagnetici. Non tenere/conservare la chiave telecomando vicino a cellulari o oggetti metallici.

Come avviare il motore?

 Dopo un avviamento a freddo, il minimo è sostentato a prescindere dalla temperatura esterna. Questa funzione aumenta l'efficienza dell'impianto di depurazione dei gas di scarico Volvo. Negli avviamenti a freddo, alcuni motori diesel possono avere un avviamento ritardato a causa del pre-riscaldamento.

Cosa fa BLIS*?

 Il BLIS è complementare a uno stile di guida sicuro e all'utilizzo degli specchi retrovisori, ma non li sostituisce. Non funziona nelle curve strette e durante la retromarcia.

Come funziona la protezione pedoni*?

 La funzione non è in grado di rilevare tutti i pedoni in ogni situazione e non rileva i pedoni parzialmente coperti, né le persone con indumenti larghi che nascondono il profilo del corpo, né i pedoni di altezza inferiore a 80 cm. La funzione non è in grado di rilevare tutti i ciclisti, ad esempio quelli parzialmente coperti, con indumenti larghi che nascondono il profilo del corpo o che provengono lateralmente. Il conducente deve sempre guidare in modo responsabile e mantenere una distanza di sicurezza adeguata in base alla velocità.

Come impostare il sedile?

 Regolare la posizione del sedile del conducente **prima** di mettersi in viaggio, mai durante la guida. Controllare che il sedile sia in posizione bloccata per evitare lesioni personali in caso di frenata brusca o incidente.

Come impostare il volante?

 Regolare il volante (dopo aver regolato il sedile) **prima** di mettersi in viaggio, mai durante la guida.

Come funziona il tettuccio apribile*?

 Bambini, altri passeggeri o oggetti possono essere schiacciati dalle parti in movimento del tettuccio apribile. Azionare sempre il tettuccio apribile prestando la massima attenzione. Estrarre la chiave telecomando prima di lasciare l'automobile.

Come aprire e chiudere il portellone elettrico?

 Fare attenzione al pericolo di schiacciamento durante l'apertura/chiusura. Prima di iniziare l'apertura/chiusura; controllare che nessuna persona sia vicino al portellone; al fine da evitare pericolose lesioni da schiacciamento. Azionare sempre il portellone prestando la massima attenzione. Se l'altezza libera è ridotta, non utilizzare l'azionamento elettrico. Se il sistema è stato usato continuamente per un lungo periodo, esso sarà spento per evitare il sovraccarico. Potrà essere riutilizzato dopo circa 2 minuti.

Come va interpretata l'autonomia di guida/"distanza percorribile fino all'esaurimento del carburante"?

 Modificando lo stile di guida, possono essere visualizzati valori non precisi.

Come si puliscono gli interni in pelle*?

 Alcuni indumenti colorati (ad es. jeans e capi scamosciati) possono scolorire la tappezzeria. Non utilizzare mai solventi forti - potrebbero danneggiare i rivestimenti.

Dove si trovano le prese AUX/USB* e da 12 V?

 Prelievo massimo di corrente pari a 10 A (120 W) in ciascuna presa.